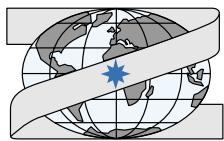




The classic home

Porta Dante





F

avero è lieta di presentarvi ed affidarvi "The classic home"; un progetto ispirato, per stile e coerenza storica, ad esempi del passato, nato da uno sforzo comune, industriale e professionale, per riscoprire e ripercorrere la base intellettuale ed il lavoro che hanno permesso, in epoche diverse, di realizzare veri e propri capolavori.

F

avero is delighted to present "The classic home" project which was inspired, for style and historic content, by examples from the past, and is created from a common effort between industry and expertise to rediscover the intellectual base that, over the centuries, has created real works of art.

L

a société Favero est heureuse de vous présenter et de vous confier "The classic home"; un projet inspiré, du point de vue du style et de la cohérence historique, à des exemples du passé. Ce dernier est né d'un effort commun, industriel et professionnel, pour redécouvrir et repartir sur la base intellectuelle et le travail qui ont permis, en différentes époques, de réaliser de vrais et propres chef-d'œuvre.

F

Favero freut sich, Ihnen "The classic home" vorstellen zu dürfen, einem Projekt, das sich bzgl. des Stils und der Epoche an der Vergangenheit orientiert und aus einer industriellen und professionellen Zusammenarbeit heraus entstanden ist, um die intellektuelle Grundlage wiederzufinden, die in den verschiedenen Epochen die Verwirklichung wahrer Meisterwerke erlaubt hat.

F

avero está contento de presentarles y confiarles "The classic home"; un proyecto inspirado, por estilo y coherencia histórica, en ejemplos del pasado, nacido de un esfuerzo común, industrial y profesional, para redescubrir y volver a recorrer la base intelectual y el trabajo que han permitido, en épocas diferentes, realizar verdaderas obras maestras.



Porta Dante: semplice e lineare



L'armadio, non solo come contenitore, ma anche quale importante elemento caratterizzante l'intero arredo della vostra zona notte, qui fotografato in tutta la sua bellezza.



Le placard, son seulement comme meuble de rangement, mais aussi comme important élément caractérisant l'ensemble de l'ameublement de votre chambre, photographié ici dans toute sa beauté.

Der Schrank, nicht nur Aufbewahrungsmöbel, sondern auch wichtiges und kennzeichnendes Element der ganzen Schlafzimmereinrichtung, ist hier in seiner ganzen Schönheit abgebildet.

El armario, no sólo como contenedor, sino también como un elemento importante que caracteriza toda la decoración la zona de noche, fotografiado aquí en toda su belleza.

Awardrobe is not only a storage unit, but can also be an important element that characterises the entire decorative scheme of the bedroom area. Here, it is depicted in all its splendid beauty.

Un armadio ad ante scorrevoli, con o senza specchi, per un diverso uso dello spazio e degli ingombri in camera.



Un placard à portes coulissantes, avec ou sans miroirs, pour une utilisation différente de l'espace et de l'encombrement dans la chambre.

Ein Schiebetürenschranks mit oder ohne Spiegel für eine etwas anders gestaltete Raumnutzung im Schlafzimmer.

Un armario con puertas correderas, con o sin espejos, para un uso distinto del espacio y de los volúmenes de la habitación.

L'incontro di tradizione ed innovazione



Jl particolare riprodotto vi apre alla sorpresa del segreto di un mobile che stupisce non solo per praticità, ma anche per bellezza e ricercatezza.



This close-up reveals the surprising secret of furniture which is astonishing not only for its practicality, but also for its beauty and refinement.



Le détail reproduit vous révèle le secret d'un meuble qui étonne non seulement par son côté pratique, mais aussi de par sa beauté et son raffinement.

Das abgebildete Detail offenbart das überraschende Geheimnis eines Möbels, das nicht nur erstaunlich praktisch, sondern auch schön und erlesen ist.

Ste detalle muestra el secreto de un mueble que os sorprenderá no sólo por su practicidad, sino también por su belleza y sus formas.

Jl classico comò in tutta la sua austera bellezza sottolineata dalla purezza di uno stile intramontabile.



Ste commode classique dans toute sa beauté austère soulignée par la pureté d'un style indémodable.

Die klassische Kommode von schlichter Schönheit besticht durch die Reinheit ihres unvergänglichen Stils.

Ste clásica cómoda en toda su austera belleza puesta de manifiesto por la pureza de un estilo imperecedero.

Aclassic drawer chest in all its simple beauty is characterised by the purity of its eternally popular style.

Un nuovo senso d'intimità



F

Favero ha dedicato una particolare attenzione nella progettazione e realizzazione delle armadiature: la qualità dei materiali, le scelte tecniche ed ergonomiche rispetto alla capacità di contenimento sono state unite ad un'attenta analisi estetica e formale.

F

Favero has paid special attention to the design and manufacture of the wardrobes: the quality of the materials used and the technical and ergonomic choices aimed at giving the utmost capacity have been joined to careful design and formal research.

L

La società Favero ha dedicato una particolare attenzione lors de l'étude et de la réalisation des armoires: la qualité des matériaux, les choix techniques et ergonomiques par rapport à la contenance ont été unies à une précise analyse esthétique et formelle.

D

Die Firma Favero hat sich besonders der Planung und Herstellung von Schränken gewidmet: die Qualität der verwendeten Materialien und die technischen und ergonomischen Lösungsvorschläge im Bezug auf das Fassungsvermögen wurden mit einer sorgfältigen Ästhetik und Formgebung vereint.

F

Favero ha dedicado una particular atención a la proyección y realización de los armarios: la calidad de los materiales, las elecciones técnicas y ergonómicas con relación a la capacidad de contener han sido unidas a una atenta análisis estética y formal.



A

Anche nelle armadiature, Favero è riuscita a coniugare la tradizionale fattura che caratterizza il mobile d'altri tempi con le esigenze di versatilità e funzionalità degli arredamenti d'oggi. Praticità e razionalità si combinano a pregevoli particolari costruttivi.

F

Favero has also managed to combine the traditional work of other times with modern requirements of versatility and practicality for his wardrobes. Practical and rational lines are mixed with important manufacturing details.

M

Même dans les armoires, la société Favero a réussi à unir la facture traditionnelle qui caractérise le meuble d'autrefois avec les exigences de versatilité et de fonctionnalité des meubles d'aujourd'hui. Le caractère pratique et rationnel se marient avec des détails particuliers précieux.

A

Auch bei den Schränken ist es der Firma Favero gelungen, die traditionelle Bauweise der Möbel aus vergangenen Zeiten mit den Anforderungen bzgl. der Vielseitigkeit und Funktionalität heutiger Einrichtungen zu verbinden. Praktisches und Rationelles im Einklang mit wertvoller Detailarbeit.

T

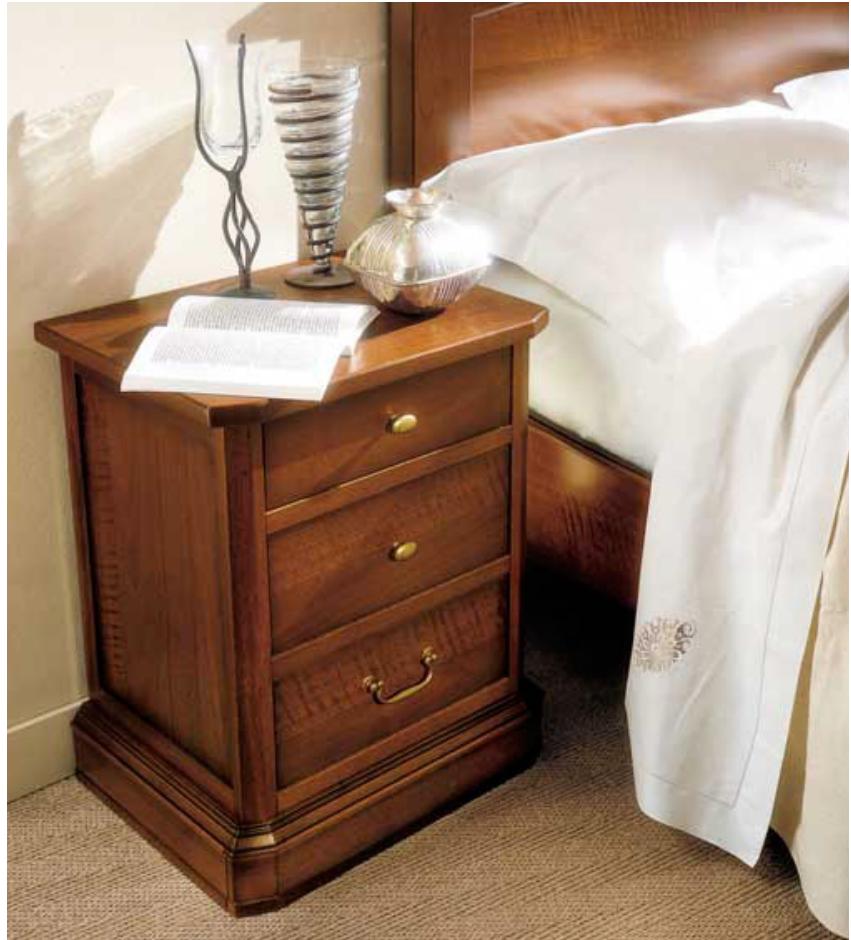
También en los armarios, Favero ha logrado conjugar la tradicional hechura que caracteriza el mueble de otros tiempos con las exigencias de versatilidad y funcionalidad de las decoraciones de hoy en día. Practicidad y racionalidad se combinan con apreciables particulares constructivos.



Il calore del legno



Particolari che parlano da soli, sottolineando atmosfere ricche di personalità capaci di rendere immediatamente l'idea non solo del mobile, ma anche del carattere e del gusto di chi con esso vivrà.



Details which speak for themselves underscore surroundings that are replete with personality and capable of conveying the concept not only of a furniture arrangement, but also of the character and taste of the person who lives with them.



Des détails qui parlent seuls, en soulignant des atmosphères riches en personnalité, capables de rendre immédiatement l'idée non seulement du meuble, mais aussi du caractère et du goût de ceux qui vivront avec lui.

Details, die für sich selbst sprechen und ganz individuelle Atmosphären kreieren und dadurch nicht nur das Konzept eines Möbelstücks, sondern auch den Charakter und den Geschmack seines Käufers zum Ausdruck bringen.

Detalles que hablan por si solos, poniendo de manifiesto atmósferas llenas de personalidad capaces de comunicar inmediatamente no sólo el significado del mueble, sino el carácter de quien vivirá con él.

